

KONINKRIJK BELGIË

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 33.382/1/V

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

Avis 33.382/1/V

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, op 8 mei 2002 door de Staatssecretaris voor Energie verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt", heeft op 23 augustus 2002 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacances, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Energie, le 8 mai 2002, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité", a donné le 23 août 2002 l'avis suivant :

De tekst van het om advies voorgelegde voorontwerp van wet is nagenoeg identiek aan de tekst van het voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, op 2 april 2002 het advies 33.234/1 heeft uitgebracht.

Op één taalkundige verbetering in de Nederlandse tekst na, betreffen de in dat voorontwerp aangebrachte wijzigingen wetgevingstechnische aanpassingen die werden gesuggereerd in het advies 33.234/1.

Uit wat voorafgaat volgt dat de Raad van State zijn adviesbevoegdheid over de bepalingen van het voorontwerp heeft uitgeput en dat ontwerp derhalve niet vermag opnieuw te onderzoeken.

Le texte de l'avant-projet de loi soumis pour avis est quasi identique au texte de l'avant-projet de loi portant modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité sur lequel le Conseil d'Etat, section de législation, a émis, le 2 avril 2002, l'avis 33.234/1.

Hormis une correction du texte néerlandais du point de vue de la langue, les modifications apportées à cet avant-projet concernent des adaptations d'ordre légistique suggérées dans l'avis 33.234/1.

Il résulte de ce qui précède que le Conseil d'Etat a épuisé sa compétence d'avis sur les dispositions de l'avant-projet, si bien qu'il ne peut pas réexaminer le projet.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren
Messieurs

D. ALBRECHT,

staatsraad, voorzitter,
conseiller d'Etat, président,

P. LEMMENS,
J. SMETS,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

H. COUSY,
A. SPRUYT,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Mevrouw
Madame

A.-M. GOOSSENS,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. K. BAMS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme K. BAMS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A.-M. GOOSSENS

D. ALBRECHT